

## L I C E N Ā N Ā Z M L U V A

### Súhlas na použitie účelových digitálnych farebných ortofotomáp

č. zmluvy autora: 2013 - 473

č. zmluvy nadobúdateľa: 395-2-681/2013

#### Autor:

Obchodné meno: **GEODIS SLOVAKIA, s.r.o.**  
sídlo: Medený Hámor 15  
974 01 Banská Bystrica  
IČO : 31 595 537  
zapísaný : v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,  
v odd. : Sro, vl.č.: 1533/S  
DIČ : 2020454271  
IČ DPH : SK 2020454271  
zastúpený : Zuzana Poljovková, konateľka  
osoba oprávnená na rokovanie vo veciach zmluvných :  
Ing. Renáta Šrámková  
bankové spojenie: [REDACTED]  
číslo účtu: [REDACTED]

Obchodné meno : **EUROSENSE, s.r.o.**  
sídlo: Kutuzovova 13  
831 03 Bratislava  
IČO: 34 109 323  
zapísaný : v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
v odd.: Sro, vl. č.: 9510/B  
DIČ : 2020360870  
IČ DPH: SK 2020360870  
v mene ktorého koná : Ing. Robert Barca, konateľ  
osoba oprávnená na rokovanie vo veciach zmluvných a technických:  
Ing. Robert Barca  
bankové spojenie: [REDACTED]  
číslo účtu: [REDACTED]  
/ďalej len „**autor**“/

a

#### Nadobúdateľ:

**Geodetický a kartografický ústav Bratislava**  
Sídlo: Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava  
IČO: 17316219  
DIČ: 2020838083  
Zastúpený: Ing. Juraj Celler, riaditeľ  
V technických veciach poverený: Ing. Ivan Horváth  
Tel: [REDACTED]  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú. 7000062334/8180  
(ďalej len „**nadobúdateľ**“)

uzavierajú v súlade so zákonom NR SR č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov, v súlade so zákonom NR SR č. 215/2004 Z.z. o ochrane utajovaných skutočností o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 508 a nasledujúcich zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) túto zmluvu:

## Čl. I

### Predmet zmluvy

1. Podpisom tejto zmluvy udeľuje autor nadobúdateľovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve súhlas na použitie diela - „**Kontinuálna farebná ortofotomapa SR**“ (ďalej len „**OM**“) v rozlíšení 50 cm/pixel v digitálnej forme v plošnom rozsahu 100% plochy SR, t.j. 49 040 km<sup>2</sup>, s aktuálnosťou v rokoch 2008 až 2010. Údaje budú poskytnuté formou multilicencie - multiinštalácie OM pre nadobúdateľa, v stanovenom plošnom rozsahu vo forme identickej s kladom mapových listov (ML) ŠMO 1:5000:

Grafický prehľad pokrytia 100% územia SR je v prílohe č. 1 k tejto zmluve.

2. Parametre OM :

Digitálna ortofotomapa bude georeferencovaná do štátneho súradnicového systému **S-JTSK**.

Polohová presnosť digitálnej ortofotomapy: stredná polohová chyba (RMSE) zobrazenia prvkov na teréne je 1,5 m.

Rozlišovacia úroveň pixlu digitálnej ortofotomapy je **0,5 m**.

3. Autor poskytne nadobúdateľovi OM na médiách DVD, alebo HDD v nasledovných formátoch:
  - a) OM: rastrový formát TIF
  - b) Digitálna georeferenčná hlavička: formát TFW.
4. Nadobúdateľ sa zároveň zaväzuje neposkytnúť licenciu OM pre žiadne ďalšie právne subjekty.
5. Poskytnutie originálov leteckých meračských snímok, scanov leteckých meračských snímok, miestopisov a súradníc vlčovacích bodov, orientačných parametrov leteckých meračských snímok a digitálneho modelu terénu nie je predmetom tejto zmluvy.

## Čl. II

### Spôsob a účel použitia OM

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje, zobrazovať OM cez rezortný Geoportál vo forme mapovej kompozície s uvedením textu „Ortofotomapa 2008 – 2010 © GEODIS SLOVAKIA, s.r.o.; EUROSENSE s.r.o.“ a ochrannej vodotlače „GEODIS, EUROSENSE“, výhradne s vrstvami ZBGIS alebo samostatne. Mierka zobrazenia je maximálne 1 : 5000.
2. Nadobúdateľ nie je oprávnený použiť OM pre iné účely meniť alebo upravovať a poskytovať dodané OM tretím stranám.

### Čl. III

#### Rozsah licencie a podmienky použitia OM

1. Multilicencia udelená autorom nadobúdateľovi touto licenčnou zmluvou podľa Čl. I. je nevýhradná, časovo obmedzená, územne neobmedzená a vecne obmedzená v zmysle tejto licenčnej zmluvy.
2. Časové obmedzenie sa udeľuje na dobu určitú a to od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2014.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená písomne požiadať druhú zmluvnú stranu o predĺženie doby stanovenej v bode 2. tohto článku o jeden (1) kalendárny rok.
4. Písomná žiadosť o predĺženie doby stanovenej v bode 2. tohto článku musí byť preukázateľne doručená druhej zmluvnej strane najneskôr do 15.12.2014.
5. Predĺženie doby stanovenej v bode 2. tohto článku musí byť predmetom dodatku.
6. Vecné obmedzenie sa udeľuje v súlade so spôsobom a účelom použitia v Čl. II. a to zobrazovanie cez rezortný Geoportál.

### Čl. IV

#### Termín a miesto plnenia

1. Autor poskytne dielo nadobúdateľovi v rozsahu podľa Čl. I do 30 dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
2. Autor odovzdá predmet zmluvy nadobúdateľovi podľa Čl. IV bodu 1 na základe odovzdávacieho protokolu.

### Čl. V

#### Cena a platobné podmienky

Licenciu k dielu, ktorého hodnota je **340 000,- EUR (bez DPH)** a v rozsahu podľa Čl. I autor poskytuje v súlade so zmluvou o spolupráci č. 394-2-680/2013 odberateľovi **bezplatne**.

### Čl. VI

#### Vlastnícke a užívacie práva

1. Nadobúdateľ nadobúda právo užívania predmetu zmluvy, resp. časti predmetu zmluvy, po prevzatí predmetu zmluvy podľa Čl. IV tejto zmluvy.
2. Všetky autorské, distribučné a predajné práva na poskytnuté účelové digitálne farebné ortofotomapy sú výhradným vlastníctvom spoločnosti GEODIS SLOVAKIA, s.r.o. a EUROSENSE, s.r.o.
3. Nadobúdateľovi je pridelené licenčné číslo „2013-473“. Všetky poskytnuté formáty (rastrové súbory) digitálnej farebnej ortofotomapy pre nadobúdateľa, v rozsahu Čl. I, majú pridelený skrytý identifikačný kód OM „47329112013“. Na základe identifikačného kódu sú poskytnuté účelové digitálne farebné ortofotomapy a prípadné vyhotovené kópie a odvođeniny jednoznačne identifikovateľné, tzn. jednoznačne sa identifikuje, z ktorej licencie - inštalácie daný súbor OM (rastrový súbor) pochádza.

4. Autor je oprávnený u nadobúdateľa vykonávať fyzické kontroly dodržiavania vlastníckych a užívateľských práv k predmetu zmluvy, ako aj predmetu, účelu a podmienok použitia OM v zmysle tejto zmluvy s tým, že nadobúdateľ je povinný umožniť autorovi požadovanú súčinnosť pre fyzickú kontrolu bez toho, že by bola narušená prevádzka kontrolovaného pracoviska nadobúdateľa v súlade s vnútornými predpismi nadobúdateľa. Náklady autora, vzniknuté s fyzickou kontrolou, znáša autor.
5. Nadobúdateľ je povinný do 30 dní od prevzatia predmetu zmluvy informovať autorov o pracoviskách, na ktorých boli poskytnuté OM nainštalované (t.j. adresa a číslo miestnosti, zodpovedný zamestnanec a telefonický kontakt) a kópiu potvrdeného protokolu o prevzatí OM zodpovedným zamestnancom. V prípade zmeny lokalizácie pracovísk na ktorých sú poskytnuté OM nainštalované, je nadobúdateľ povinný do 15 dní od tejto zmeny autora informovať. Všetky tieto informácie bude nadobúdateľ poskytovať autorovi e-mailom, na e-mailovú adresu [REDACTED] (alebo faxom na t.č. [REDACTED]) a [REDACTED] (alebo faxom na t.č. [REDACTED]) a následne písomnou formou.

## **Čl. VII**

### **Zmluvné pokuty**

1. V prípade, že bude zistené porušenie alebo nedodržanie licenčných podmienok, dohodnutých v tejto zmluve zo strany nadobúdateľa, má autor právo domáhať sa ochrany autorského práva k predmetu zmluvy, podľa ustanovení zákonom NR SR č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich (autorský zákon) v znení neskorších predpisov. Výška pokuty za akékoľvek jednotlivé porušenie licenčných podmienok je stanovená na 996,- EUR.
2. V prípade neoprávneného poskytnutia OM zo strany nadobúdateľa tretím stranám, má autor právo uložiť pokutu nadobúdateľovi v alikvotnej výške (plocha neoprávnené poskytnutej OM k celkovej ploche) z ceny licencie podľa čl. V., za každé neoprávnené poskytnutie.
3. Zmluvné pokuty dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, v akej výške vznikne druhej strane v tejto súvislosti škoda, ktorú je možno vymáhať samostatne.

## **Čl. VIII**

### **Vypovedanie zmluvy**

1. Každá zo zmluvných strán má právo pri podstatnom porušení podmienok dohodnutých v tejto zmluve druhou zmluvnou stranou, v prípade, že porušujúca zmluvná strana neodstránila porušenie v primeranej stanovenej lehote, túto zmluvu písomne vypovedať, pričom výpovedná doba je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Za podstatné porušenie podmienok sa považuje porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z Čl. II, III, IV a V tejto zmluvy.

## **Čl. IX**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedia pri realizácii predmetu Zmluvy, a ktoré sú alebo by mohli byť predmetom obchodného tajomstva zmluvných strán. Žiadne informácie spojené s predmetom Zmluvy nesmú byť použité na iné účely ako je definované v tejto Zmluve, a to ani po skončení právneho vzťahu založeného touto Zmluvou.
2. V prípade, že nadobúdateľ bude v budúcnosti pretransformovaný na iný právny subjekt, alebo iné právne subjekty (zmena názvu, iné reorganizácie v súčasnej štruktúre a pod.), práva a povinnosti vyplývajúce z tejto licenčnej zmluvy prechádzajú v plnom rozsahu na prípadného právneho nástupcu nadobúdateľa.
3. Obidve strany prehlasujú, že sú oprávnené podpísať túto Zmluvu. Ak sa toto vyhlásenie preukáže ako nepravdivé, zodpovedajú konajúce osoby za škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane. Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto Zmluvy je možné len formou písomných dodatkov v zmysle platnej legislatívy. Dodatky ku Zmluve budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Touto zmluvou nie sú dotknuté autorské práva autora, ktoré na Nadobúdateľa licencie neprechádzajú.
6. Práva a povinnosti účastníkov neupravené touto Zmluvou sa primerane riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.
7. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých 2 vyhotovenia dostane nadobúdateľ a 2 vyhotovenia dostane autor (1 vyhotovenie spoločnosť GEODIS SLOVAKIA, s.r.o. a 1 vyhotovenie spoločnosť EUROSENSE, s.r.o.).
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto dohodu pred jej podpísaním riadne prečítali, jej obsahu bezo zvyšku porozumeli, uzatvárajú ju na základe svojej slobodnej a vážnej vôle, bez akéhokoľvek nátlaku, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

Za nadobúdateľa:  
V Bratislave, dňa

Za autorov:  
V Banskej Bystrici, dňa

.....  
Ing. Juraj Celler  
riaditeľ

.....  
Zuzana Poljovková  
konateľka spoločnosti  
GEODIS SLOVAKIA, s.r.o.

.....  
Ing. Robert Barca  
konateľ spoločnosti  
EUROSENSE, s.r.o.